



TRANSCRIPCIÓN ORIGINAL DE STUDIO OCHENTA

JUAN HELSING – EPISODIO 3: EL DUENDE MUKI

00:00 LOCUTOR

El siguiente podcast contiene escenas que podrían ser perturbadoras para algunas audiencias. Se recomienda discreción.

00:14 SIMONA

Todo lo que necesitaba era mostrar que por fin podía hacer algo por mí misma, Monstruitos. Por eso hice este canal. Recién cumplía 26 años. No me había independizado. Ni se me había ocurrido que SiMonsters existiera. Hasta que empecé a verlos... a los monstruos. Y eso pasó porque mamá sabía cómo llamarlos. O al menos a uno de ellos.

00:55 LOCUTOR

Esto es "Manual para ser Juan Helsing", una producción Studio Ochenta. Episodio 3: El Duende Muki.

01:17 SIMONA

¿A qué huele? Hola, tú.

01:24 JUAN HELSING

Venga, venga al centro del local, Simona.

01:29 SIMONA

Si tenías hambre podíamos pedir algo a domicilio, no tenías que ponerte a cocinar.

01:34 JUAN HELSING

Ah, no estoy cocinando, estoy componiendo una receta, que es muy diferente. Una orquesta de ingredientes, UNA SINFONÍA PERFECTA DE-

01:44 SIMONA

Ajá.

01:46 JUAN HELSING

¿Sabe? Después de lo que me contó sobre su madre y cómo ella leyó tantas recetas para hacer lo que hizo pensé: "Mmm, alguien como yo debería intentar hacer ese brebaje para EXPULSAR al Raptor, no INVOCARLO", ¿no le parece?

02:01 SIMONA

Suena a que estás metiéndote en algo que no entiendes del todo, Juan...

02:06 JUAN HELSING

Bueno, entonces somos dos, ¿no?

02:09 SIMONA

¿Eso fue una advertencia?

02:11 JUAN HELSING

Solo quiero decir que a las personas nos encanta abrir puertas que dicen: "Por favor, aquí no". Beba esto.

02:24 SIMONA

¿Tiene que tener ese color?

02:27 JUAN HELSING

Si no quiere que el Raptor vuelva a buscarla mientras hablamos, ¡hágalo, ándele!

02:35 SIMONA

Ugh. Está bien...

02:39 JUAN HELSING

¡Espere! Me faltaba...

02:41 SIMONA

¡AU!

02:42 JUAN HELSING

... añadirle una hebra de pelo suyo, Simona.

02:47 SIMONA

Eres bien raro, ¿te lo he dicho? No hablaba de ti, Titán. Aunque... también.

03:03 SIMONA

¿Qué tiene esto?

03:05 JUAN HELSING

Una hoja de laurel, tres de ruda, tres de címbalo, una rama de romero, una gota de aceite de pescado para resaltar los sabores, uña de chupacabra triturada a mano en mortero, 200 mililitros de baba de Titán y... dos cucharadas de azúcar.

03:32 SIMONA

Ajjjjj, gracias.

03:33 JUAN HELSING

Si le consuela algo, también tuve que llevarme un remedio parecido para los nervios cuando fui... a las minas gargantuescas de Perú.

03:47 SIMONA

"Gargantuetas". ¿Por qué usas esas palabras?

03:51 JUAN HELSING

Poco tiempo después de haber librado a la chupacabras de su mísera condición, sobrevolé los altiplanos y las cumbres nevadas de las montañas de los Andes para llegar a Perú.

04:13 SIMONA

Todavía no me has dicho cómo hacían para encontrarte, eh. Esa publicidad me podría servir en redes...

04:20 JUAN HELSING

¡El voz a voz funciona, Simona! Sobre todo entre monstruos que tienen más de una boca... En cualquier caso, me enviaron este disco... que llegó de las oficinas de una de las empresas mineras más ricas de ese país.

04:46 JUAN HELSING

Apenas lo recibí, una mujer me llamó directamente aquí, a esta farmacia. Se llama Yelitza Palacios. Me dijo que había escuchado ¡un rumor! Que al lado de la mina de cobre que estaba explotando su empresa había otra mina, más pequeña. Una mina artesanal. Y que esa mina se había tragado... a un niño.

05:19 JUAN HELSING

Pertenecía al pueblo más cercano: Tierra Roja. La señora Palacios me dijo que le habían quedado los ojos como platos cuando lo vio corriendo por las calles de Lima, desorientado, muy lejos de su hogar. ¡No había manera que hubiera llegado hasta la capital por su cuenta! O al menos... no hubiera podido hacerlo por la superficie. Porque por debajo de la tierra... ¡jaja! Eso sí que era posible. Verosímil, incluso.

06:01 JUAN HELSING

En la misma llamada le pedí a la señora Palacios que me acompañara a la mina de la que hablaba.

06:07 SIMONA

¿Por qué? ¿Ella conocía bien el lugar?

06:11 JUAN HELSING

Yo... ¡yo seguía temiéndole a la oscuridad en ese entonces, Simona! Por eso llevé un par de gotas de pasiflora. Para eso de los nervios.

06:24 SIMONA

No puede ser, Juan. No le temas a la oscuridad, ¿en realidad te gustó la señora? ¡Dime la verdad!

06:32 JUAN HELSING

¡Simona, póngase seria, por favor! Después de esa aventura bajo tierra, ya no le temo a nada, Simona. Pero antes... antes a duras penas podía pegar el ojo con la luz apagada. No con tantos monstruos clamando que me necesitaban desde las sombras.

06:56 JUAN HELSING

Volé hasta Lima. La señora Palacios iba a recibirme en su oficina. Pero nunca me dejaron entrar al edificio. En la recepción me dijeron que allí no trabajaba ninguna mujer con ese nombre. Así que... tuve que viajar solo desde Lima hasta la mina de Tierra Roja.

07:21 JUAN HELSING

Tierra Roja es un pueblo que vive bajo los andamios de atalayas, torres, puentes de acero... sus caminos son rieles y todos los hombres están moviéndose todo el día. Me acerqué al que tenía el casco con menos mugre; supuse que era el jefe de operaciones del lugar. Un señor alto. Dijo que a Yelitza la hicieron renunciar. Que por lengua larga, me dijo. Le contó información confidencial de la empresa a los mineros del pueblo.

07:54 SIMONA

¿Y el niño que desapareció?

07:57 JUAN HELSING

El jefe decía que se perdió en la mina de por allá en la noche. Y como me vio cara de que quería saber más... me tiró una bolsa de hojas de coca. No me explicó nada más.

08:15 JUAN HELSING

Fui solo a la mina del pueblo. Tenía una entrada del ancho de dos personas, como mucho... Nada de esas puertas gigantes de cemento de la mina industrial que tenían montada ahí cerca. Empecé a

caminar. Dejé la superficie atrás.

08:36 JUAN HELSING:

Tengo linterna, veo la luz... Unas gotitas de esto... y estamos bien, estamos bien... Vamos hacia adelante, todo está bien...

08:53 SIMONA

Te hubiera hecho bien ir con Titán, Juan.

08:56 JUAN HELSING

Ah, no estábamos juntos en esa época, Simona. De eso te contaré después. Intentaba ignorar la oscuridad. Para ser una mina artesanal, era bastante más amplia de lo que imaginaba. Pero qué sabe alguien como yo sobre minería, ¿verdad?

09:13 MUKI

Jejejejeje...

09:18 JUAN HELSING

No esperaba que hubiera mineros trabajando allí en las noches. Ni uno, mucho menos varios... Ni que sonaran... como niños.

09:35 JUAN HELSING:

B-buenas... noches.

09:39 MUKI

Yo no tener sed, amigo pequeño.

09:46 JUAN HELSING

Era un duende Muki. Muy presentes en Perú y en Ecuador. Ya los conocía pero este... este era especialmente perverso.

09:59 SIMONA

Ah, claro... Le diste la coca, entonces.

10:03 JUAN HELSING

Pero quieres... ¿mascar algo? Toma, mira. Tengo hojas de coca. Esta es mi-es mi... ¡ofrenda!

10:16 MUKI

Mmm.

10:18 JUAN HELSING

Fui honesto, Simona.

10:20 JUAN HELSING

Le tengo... le temo a la oscuridad. Por favor, prende una luz-

10:30 MUKI

¿Por qué, amigo pequeño? Yo no conocer mineros con... temor a las minas. Yo solo conocer... mineros con cosas que los mukis necesitar.

10:46 JUAN HELSING

N-no no soy minero...

10:49 MUKI

Mmm... Mascar tú la coca, entonces. Porque tú necesitarla más que yo aquí, en uku pacha.

10:57 JUAN HELSING:
S-sí... Está-bien... Está bien... Estoy bien...

11:05 SIMONA
¿Qué solías hacer cuando te quedabas a oscuras? ¿Cómo te enfrentabas a eso?

11:10 JUAN HELSING
Bueno, definitivamente no me decía a mí mismo que estaba en un mundo en el que los seres humanos tenían prohibido estar, como el uku pacha... No. Me decía que los humanos siempre hemos sido monstruos para los demás.

11:27 SIMONA
¿Funcionaba?

11:29 JUAN HELSING
Acá en la farmacia... siempre. En una mina a casi 200 metros bajo tierra, no... no tanto.

11:39 MUKI
Tú darme una herramienta: ¡pica, martillo, guante! O yo tener que quitar la herramienta que tú tener.

11:48 JUAN HELSING
Solo tengo la linterna y... no la veo... me la quitaste...

11:53 MUKI
Mmm... Yo ver, yo ver, yo ver... que tú tener mucho más, mucho más... Yo ver cinco dedos en una mano, cinco dedos en otra... uñas, uñas muchas, ¡muchas!... Dos pies, tú tener dos pies... Mukis necesitar pies. Mukis necesitar manos. Mukis necesitar hacer, hacer, nunca parar, parar, parar.

12:29 JUAN HELSING
Pareces un ladrón. Habilidoso, pero que-que nunca encuentra lo que está buscando, ¿verdad?

12:38 MUKI
¿Tú saber qué yo buscar? Mmm... Tú tener miedo. Miedo de ver a mí.

12:50 JUAN HELSING
Sí... los niños... los niños también se asustan de la oscuridad. Sé que... por cada cosa que robas debes dejar algo a cambio, muki. Eso dice la tradición... Ya te has llevado bastante y... no has devuelto al niño que secuestraste. ¿Porqué?

13:13 MUKI
¡Él estar ocupado y lejos, muy lejos de donde yo estar ahora!

13:21 JUAN HELSING
Lo vieron en la ciudad... pero te lo llevaste por aquí, ¿verdad? ¿Hasta dónde va esta mina?

13:30 MUKI
¿Qué más saber tú, No Minero?

13:34 JUAN HELSING
¿Por qué les robas herramientas a los mineros? ¿Por qué te llevaste al niño a... a Lima?

13:41 MUKI
Yo necesitar alguien que trabajar por mí en garganta de cemento, No Minero.

13:48 SIMONA
¿Se refiere a las alcantarillas de la ciudad?

13:51 MUKI

¡Yo tener trabajo también aquí, en uku pacha! Mukis necesitar más. Mukis necesitar ser más.

14:02 JUAN HELSING

Entonces... ¿secuestraste a un niño del pueblo para que hiciera tu trabajo? ¿En una alcantarilla en Lima? ¿Por qué?

14:13 MUKI

Hace meses, mukis haberme exiliado a donde están las cacas humanas... ¡por ese licor que siempre darme los mineros! ¡Ofrendas, llamarlos ellos! Y ellos me emborrachan. Yo estar borracho, siempre, y nunca poder cerrar la fuga del uku pacha. Mukis hacerme ir a trabajar allá, a garganta de cemento, disciplina, pero yo también tener que cumplir deber en esta mina... ¡Fuga estar en todas partes, uku pacha estar en la Tierra toda! Yo engañar mukis...

15:05 JUAN HELSING

Con alguien que se pareciera a él. Un niño.

15:12 SIMONA

Bueno, eso está peor que subcontratar con el Estado...Uy...

15:22 JUAN HELSING

¡Mierda! ¿Está bien? Ya traigo una escoba, digo, un trapo o algo... ¿Tiene alguna alergia, Simona? ¿Algo así, algo especial? Porque si sí, ¡tuvo que haberme dicho! Usted tenía que decirme. Sabía que se le iba a bajar el azúcar, yo sabía que se le iba a bajar el azúcar...

15:47 SIMONA

Olvídalo, continúa...

15:52 JUAN HELSING

Debe ser... ¡la garra de chupacabras! Su cuerpo rechaza ahora todo lo que tenga que ver con el Raptor, Simona...

16:03 SIMONA

Bueno, lo que sea que me estaba poseyendo ya lo expulsé, UGH.

16:11 SIMONA

Juan... ¿qué es eso?

16:15 JUAN HELSING

Siga mi voz, Simona... No escuche la radio, siga mi voz. ¡Siga mi voz!

16:22 SIMONA

Vale, está bien... entonces... El muki fingió ser un niño para jugar con él y llevárselo...

16:33 JUAN HELSING

¿Cómo lo hiciste? ¿Pepitas de oro en vez de canicas?

16:38 MUKI

Niños amar el oro más que sus padres... ¡Yo necesitar más martillos! ¡Más picas! Porque fuga tenemos que cerrar... Fuga tenemos que cerrar.

16:53 JUAN HELSING

No tenía herramientas en ese momento para hacer el trueque con el muki, y tampoco podía ir a buscar al niño por mi cuenta. Me perdería y moriría en esas minas en cuestión de segundos... Así que tuve que hacer lo único que sé hacer, Simona: ofrecer ayuda.

17:13 JUAN HELSING

Muéstrame la fuga. Déjame ayudarte a repararla. Soy más grande. Soy como... ¿qué? Cuatro mukis, ¿no?

17:24 MUKI

Mmm... Tu ser... buen saco de herramientas para la fuga.

17:31 JUAN HELSING

¿"Saco de... herramientas"?

17:39 SIMONA

La radio. Juan, voy a... romper... esa radio de mierda.

17:44 RAPTOR

Déjame contarte una historia, Simona. La historia de cómo éramos hermanos.

17:52 JUAN HELSING

Simona, míreme, míreme. El Raptor está tratando de distraerla pero no podrá llegar a usted. Escúcheme, la poción no funcionó, lo intentaré de nuevo, lo haré mejor... Si lo escucha... quizás se pierda en su historia. Y no queremos eso. Simona, mejor piérdase en la mía. Déjeme ayudarla, siéntese de nuevo, siéntese.

18:29 SIMONA

Sigue. Sigue...

18:32 JUAN HELSING

Bueno... desperté en el corazón de la mina, parecía el centro de la tierra, Simona...

18:41 MUKI

Muki detener la fuga... Muki arreglar su error... Muki deber tener... Muki tener deber...

18:48 JUAN HELSING

Desperté. Estaba frente a lo que los mukis llaman 'La fuga'... Un cráter enorme, bajo tierra, en el que se movía una forma serpentina... pero volveremos a eso en otra ocasión, Simona. Parecía que este muki la había descuidado y se había vuelto a abrir.

19:19 MUKI

Muki necesitar cuerpo para eso. De manos, de pies... ¡Muki necesitar herramientas! Muki cortar cada parte de este cuerpo, sí...

19:33 JUAN HELSING

No, no, no... espera, muki...

19:35 MUKI

Tú no poder dejar que la fuga escapar hacia Arriba. Todos los humanos morirían, mmm, y eso divertido sí sería... ¡pero mukis no querer eso, no, no, no!

19:51 JUAN HELSING

Espera, muki, espera, te tengo una mejor idea... Si me devuelves al niño, te consigo todas las herramientas... todo lo que necesitas. Martillos, taladros, soldaduras, todo, al lado hay una empresa, una empresa minera. Puedo robarlos y te los traigo, de verás, te traigo todo.

20:22 SIMONA

Entonces... te infiltraste en una compañía minera para robarle herramientas y dárselas a un ejército de duendes. Ajá. Ya, estoy bien, chico. Estoy bien.

20:41 JUAN HELSING

Tome, le traje un vaso de agua. Sin babas. Titán, lámele más la cara, le hace bien.

20:50 SIMONA

Au, Titán, espera... Juan, tengo una pregunta sobre Yelitza... Yelitza Palacios... ¿Por qué la echaron del trabajo?

21:09 JUAN HELSING

Bueno, lo que supe fue que después de haber visto al niño en Lima, le dijo a los habitantes de Tierra Roja que su empresa trabajaba con... manos especiales, por decirlo de alguna manera.

21:26 SIMONA

¿Los mukis?

21:28 JUAN HELSING

Sí. Ellos sabían de su existencia y aprovechaban para hacer trueques con ellos para que cavaran más. Yelitza les dijo que ellos fueron los que se llevaron al niño. Supongo que lo hizo para que pudieran ir a buscarlo.

21:46 SIMONA

Pero no lo hicieron...

21:49 JUAN HELSING

No es barato moverse por el país, Simona. Para conseguir las herramientas para el muki, le aseguré a la empresa que aquella sería el último gran robo que sus manos especiales iban a hacer... La última inversión, digamos. Ya no tendrían que soportar más robos a los mineros... y los mukis seguirían trabajando para ellos, casi como...

22:16 SIMONA

...como si estuvieran contratados. Le diste trabajo oficial a los mukis... ¡Qué ayuda!

22:29 JUAN HELSING

Algo así. Así que ya sabe, Simona, lección #4: los monstruos siempre necesitan una actividad en la que ocuparse. De lo contrario... son criaturas que solo... sobreviven. Eso lo sabe muy bien el Raptor. Cuando se acerca a los monstruos y a los humanos, les propone algo: un propósito, algo por lo que pueden morir, un vacío que él puede llenar. El engaño está en que a todos les da lo mismo, les da algo en común cuando en realidad todos tienen propósitos diferentes... y deberían tenerlo.

23:23 SIMONA

¿Qué quiere?

23:25 JUAN HELSING

A los monstruos les propone enemistarse con los humanos: atacarlos, despedazarlos, enfrentarse a ellos. Los mukis no lo necesitan pero hay monstruos que sí, que viven sin propósito, y a esos el Raptor los busca.

23:46 SIMONA

¿Por eso... por eso el Raptor se aparece aquí tanto? ¿Porque quiere... darnos propósito?

23:54 JUAN HELSING

Pues dígame usted, Simona: ¿qué le dijo el Raptor cuando la vio por primera vez?

24:01 RAPTOR

Déjame contarte una historia, Simona. La historia de cómo éramos hermanos.

24:12 SIMONA

¿Por qué no le preguntamos a él, mejor?

24:24 LOCUTOR

Manual para ser Juan Helsing es un show original de Studio Ochenta. Creado por Maru Lombardo y Jeremías Juárez. Producción ejecutiva: Lory Martínez. Escrito por: Maru Lombardo y Jeremías Juárez. Diseño sonoro y música original: Luis López y Jeremías Juárez. Coordinación de producción: Catalina Hoyos Vélez. Comunicaciones: Sofía Rodríguez. Arte: William Guevara. Juan Muñoz es Adrián Zambrano, creador del pódcast Valle de Cielo Gris. Simona Ojeda es Berenice Zavala. El duende muki fue interpretado por Jorge Javier Erazo, de Ecuador. El Raptor fue interpretado por Edwin Puerta. Conoce más información sobre este show y sobre los monstruos de las historias en ochentastudio.com/juan-helsing. Gracias por escuchar.

FINAL DEL EPISODIO